

联 合 国



大 会



安全理事会

Distr.
GENERAL

A/49/157
S/1994/557
11 May 1994
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

大会
第四十九届会议
暂定项目表* 项目45
1995年联合国五十周年纪念

安全理事会
第四十九年

1994年5月10日

俄罗斯联邦常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上俄罗斯联邦总统鲍里斯·叶利钦先生就第二次世界大战结束五十周年对联合国发表的讲话。

请将本函及其附件作为大会暂定项目表项目45的文件及安全理事会的文件分发为荷。

尤·沃龙佐夫(签名)

* A/49/50/Rev.1。

94-21195 (c) 110594 110594 12/05/94

附 件

1994年5月10日

俄罗斯联邦总统

就第二次世界大战结束五十周年

对联合国发表的讲话

1995年,全人类将纪念第二次世界大战结束五十周年。打败纳粹主义标志着善良力量对邪恶势力的伟大胜利。但是,胜利的代价很高。那场战争使五千多万人付出了生命。数十万座城市和村庄被从地球上消除。数以亿计的人颠沛流离,无法维生。

在俄国,没有一个家庭得以幸免于这场战火。我国人民的痛苦和悲伤,以及军人遗孀心中难以抚慰的悲哀,将永难忘怀。战争的悲痛和胜利的喜悦都将永远留在我国人民的记忆中。

甚至无情的岁月,也无法减少各国人民通过共同努力所取得的那场伟大胜利的重大意义。那场胜利的主要教训之一就是,为了维护和平,所有爱好和平的力量必须联合起来,采取协调一致和强有力的行动。这一教训在当前特别重要,因为目前国与国之间的武装对抗仍有可能发生,内战和种族及地方冲突仍造成流血,并且大规模毁灭性武器扩散的危险正在与日俱增。

俄国认为,采取积极措施加强联合国的作用和效能,是人类的共同利益所在,因为联合国是集体安全体系的关键要素。这将符合《联合国宪章》的崇高目标,即“欲免后世再遭战祸”。

我国人民在第二次世界大战中首当其冲,为夺取胜利牺牲了成千上万名自己的儿女,因此我国人民一贯反对使用武力作为解决争端的手段。我们确信,没有任何目的可以成为发动战争的理由。维护和平是我国的最高目标。

俄罗斯联邦吁请联合国所有会员国及其议会和政府竭尽所能,全力结束目前的

武装冲突和避免发生新的武装冲突。

为了缅怀在第二次世界大战中丧生的数百万人们,我们提议,国际社会应当在联合国的主持下广泛和庄严地纪念战胜纳粹主义五十周年,而且,应当宣布1995年为“世界各国人民缅怀第二次世界大战受害者年”。

希望那场伟大胜利的五十周年纪念日为维护 and 加强和平提供新的强大动力。人类必须满怀对未来的信心走完二十世纪和进入新的千年。

鲍里斯·叶利钦
